

KVALITEEDIJUHTIMISSÜSTEEMID
Juhised kvaliteediplaanidele

Quality management systems
Guidelines for quality plans

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-ISO 10005:2008 "Kvaliteedijuhtimissüsteemid. Juhised kvaliteediplaanidele" sisaldab rahvusvahelise standardi ISO 10005:2005 "Quality management systems – Guidelines for quality plans" identset ingliskeelset teksti. Ettepaneku rahvusvahelise standardi ümbertrüki-meetodil ülevõtuks esitas EVS/TK 33 "Juhtimissüsteemid", standardi avaldamise korraldas Eesti Standardikeskus. Standard EVS-ISO 10005:2008 on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 07.10.2008 käskkirjaga nr 182 ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2008. aasta novembrikuu numbris. Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	This Estonian Standard EVS-ISO 10005:2008 consists of the identical English text of the International Standard ISO 10005:2005 "Quality management systems – Guidelines for quality plans". Proposal to adopt the International Standard by reprint method was presented by EVS/TK 33 "Management Systems", Estonian standard is published by the Estonian Centre for Standardisation. This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 07.10.2008 No. 182 and is endorsed with the notification published in the November 2008 edition of official bulletin of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian Centre for Standardisation.
---	---

Käsitlusala: Käesolev rahvusvaheline standard annab juhiseid kvaliteediplaanide koostamiseks, ülevaatamiseks, vastuvõtmiseks, rakendamiseks ja kontrollimiseks. See on rakendatav vaatamata sellele, kas ettevõtte juhtimissüsteem vastab standardile ISO 9001. Käesolev rahvusvaheline standard sobib protsessi, toote, projekti või lepingu, erinevate tootekategooriate (riistvara, tarkvara, valmismaterjalid ja teenused) ja tööstuse kvaliteediplaanidele. See keskendub eelkõige toote realiseerimisele ning pole ettevõtte kvaliteedijuhtimissüsteemi planeerimise juhend. Käesolev rahvusvaheline standard on nõuandedokument ning ei ole mõeldud kasutamiseks sertifitseerimise või registreerimise eesmärkidel. MÄRKUS Et vältida asjatut "protsessi, toote, projekti või lepingu" kordust, kasutab käesolev rahvusvaheline standard terminit "spetsiifiline valdkond" (vaata 3.10).	Scope: This International Standard provides guidelines for the development, review, acceptance, application and revision of quality plans. It is applicable whether or not the organization has a management system in conformity with ISO 9001. This International Standard is applicable to quality plans for a process, product, project or contract, any product category (hardware, software, processed materials and services) and any industry. It is focused primarily on product realization and is not a guide to organizational quality management system planning. This International Standard is a guidance document and is not intended to be used for certification or registration purposes. NOTE To avoid undue repetition of "process, product, project or contract", this International Standard uses the term "specific case" (see 3.10).
---	---

ICS 03.120.10 Kvaliteedijuhtimine ja -tagamine

Võtmesõnad: kvaliteedijuhtimine, kvaliteet

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Contents

	Page
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Development of a quality plan	3
4.1 Identifying the need for the quality plan	3
4.2 Inputs to the quality plan	4
4.3 Scope of the quality plan	4
4.4 Preparation of the quality plan	4
5 Content of the quality plan	5
5.1 General	5
5.2 Scope	6
5.3 Quality plan inputs	6
5.4 Quality objectives	6
5.5 Management responsibilities	6
5.6 Control of documents and data	6
5.7 Control of records	7
5.8 Resources	7
5.9 Requirements	8
5.10 Customer communication	8
5.11 Design and development	8
5.12 Purchasing	9
5.13 Production and service provision	9
5.14 Identification and traceability	10
5.15 Customer property	10
5.16 Preservation of product	10
5.17 Control of nonconforming product	11
5.18 Monitoring and measurement	11
5.19 Audits	11
6 Review, acceptance, implementation and revision of the quality plan	12
6.1 Review and acceptance of the quality plan	12
6.2 Implementation of the quality plan	12
6.3 Revision of the quality plan	13
6.4 Feedback and improvement	13
Annex A (informative) Simplified examples of formats for the presentation of quality plans	14
Annex B (informative) Correspondence between ISO 10005:2005 and ISO 9001:2000	22
Bibliography	23

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 10005 was prepared by Technical Committee ISO/TC 176, *Quality management and quality assurance*, Subcommittee SC 2, *Quality systems*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 10005:1995). It constitutes a technical revision of that edition, taking into account ISO 9000:2000, ISO 9001:2000 and ISO 9004:2000.

Introduction

This International Standard was prepared to address the need for guidance on quality plans, either in the context of an established quality management system or as an independent management activity. In either case, quality plans provide a means of relating specific requirements of the process, product, project or contract to work methods and practices that support product realization. The quality plan should be compatible with other associated plans that may be prepared.

Among the benefits of establishing a quality plan are the increased confidence that requirements will be met, greater assurance that processes are in control and the motivation it can give to those involved. It may also give insight into opportunities for improvement.

This International Standard does not replace the guidance given in ISO 9004 or in industry-specific documents. Where quality plans are required for project applications, the guidance provided in this International Standard is intended to be complementary to the guidance provided in ISO 10006.

In terms of the process model shown in Figure 1, quality management system planning applies to the whole model. Quality plans, however, apply primarily to the path from customer requirements, through product realization and product, to customer satisfaction.

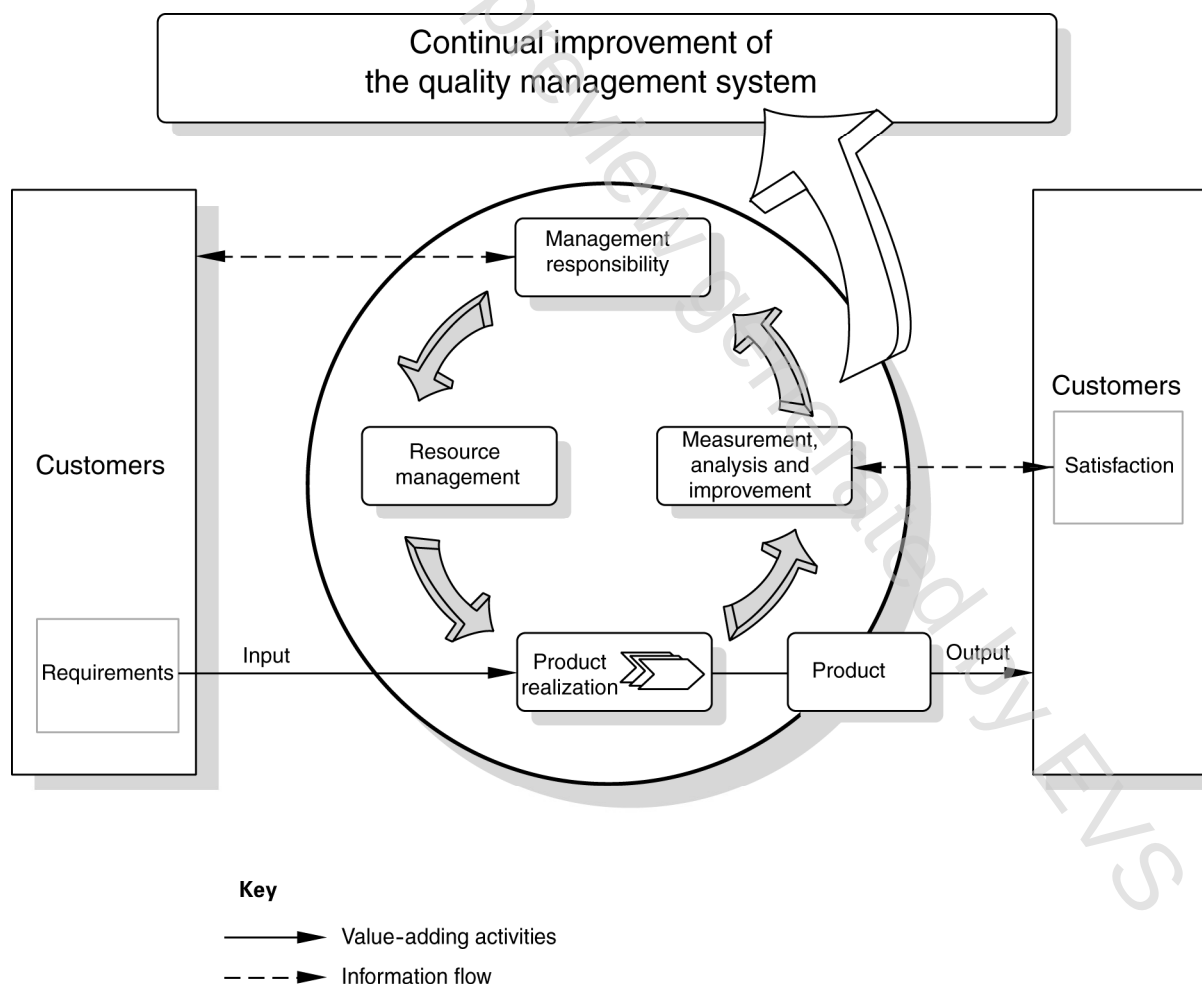


Figure 1 — Model of a process-based quality management system

This document is a preview generated by EVS

Quality management systems — Guidelines for quality plans

1 Scope

This International Standard provides guidelines for the development, review, acceptance, application and revision of quality plans.

It is applicable whether or not the organization has a management system in conformity with ISO 9001.

This International Standard is applicable to quality plans for a process, product, project or contract, any product category (hardware, software, processed materials and services) and any industry.

It is focused primarily on product realization and is not a guide to organizational quality management system planning.

This International Standard is a guidance document and is not intended to be used for certification or registration purposes.

NOTE To avoid undue repetition of "process, product, project or contract", this International Standard uses the term "specific case" (see 3.10).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 9000:2000, *Quality management systems — Fundamentals and vocabulary*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 9000 and the following apply. Some of the definitions below are quoted directly from ISO 9000, but notes are in some cases omitted or supplemented.

3.1

objective evidence

data supporting the existence or verity of something

NOTE Objective evidence may be obtained through observation, measurement, test, or other means.

[ISO 9000:2000, definition 3.8.1]

3.2

procedure

specified way to carry out an activity or a **process** (3.3)

NOTE 1 Procedures can be documented or not.

NOTE 2 When a procedure is documented, the term "written procedure" or "documented procedure" is frequently used. The document that contains a procedure can be called a "procedure document".

[ISO 9000:2000, definition 3.4.5]